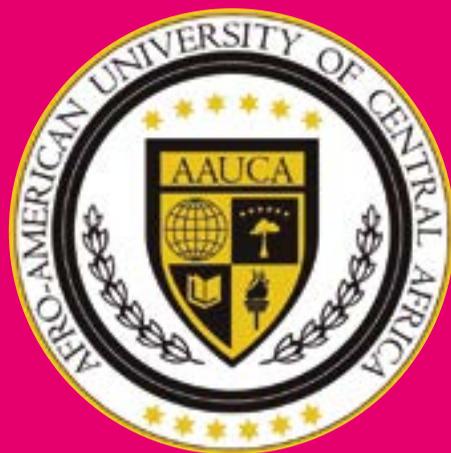


Anuncio de vacante

● PROFESOR JUNIOR
*Fundamentos del idioma Inglés
y traducción directa al Francés*

LA UNIVERSIDAD AFROAMERICANA
DE ÁFRICA CENTRAL (AAUCA)





La Universidad Afroamericana de África Central

La Universidad Afroamericana de África Central (AAUCA) es una institución pública de enseñanza superior de Guinea Ecuatorial establecida recientemente en el corazón de África (Oyala) que brinda acceso a estudiantes de enseñanza superior de diversos orígenes y necesidades educativas. La visión de la AAUCA es convertirse en una universidad de categoría mundial, impulsada por la investigación y la innovación, que fomente el desarrollo intelectual y el éxito de su población estudiantil mediante una experiencia educativa rigurosa, positiva, altamente internacionalizada y transformadora.

La AAUCA ha iniciado una amplia búsqueda a nivel mundial para la selección de profesores Junior y profesores Senior a fin de reforzar su plantilla docente.

Esto constituye una excelente oportunidad para que jóvenes docentes formen parte de una institución educativa que busca convertirse en un referente de la educación superior, tanto de Guinea Ecuatorial como internacionalmente. Esto es posible especialmente gracias al fuerte apoyo otorgado por el gobierno nacional y la visión estratégica que impulsa a la Organización.

El Departamento de Interpretación y Traducción está realizando una significativa inversión en nuevos puestos académicos para apoyar su desarrollo estratégico en los próximos años para hacer posible que el Departamento se convierta en un actor activo en su campo. En consecuencia, se dispone de un (1) puesto para un **Profesor Junior de Fundamentos del idioma Inglés y traducción directa al Francés.**

PERFIL DEL CANDIDATO

Calificaciones y habilidades

Como nuevo miembro del equipo profesoral del Departamento de Interpretación y Traducción, formará parte de un grupo de expertos entusiasmados por consolidar la institución y apasionados por la enseñanza en una universidad de reciente creación con fuerte orientación internacional. Será responsable de enseñar a estudiantes universitarios como profesor de **Fundamentos del idioma Inglés y traducción directa al francés.** Deberá ser capaz de iniciar y guiar investigaciones científicas y fomentar las oportunidades de colaboración interuniversitaria dentro de su campo de especialización.

El candidato ideal debe poseer las siguientes calificaciones y habilidades:

- 1) Título de licenciatura, maestría y doctorado de una universidad de renombre en los siguientes campos:
 - a. Idiomas Modernos (Inglés y Francés);
 - b. Traducción e interpretación, preferiblemente del inglés al francés;
- 2) Experiencia comprobada de por lo menos tres (3) años en la enseñanza de Fundamentos del idioma inglés y traducción directa al francés, a nivel universitario;
- 3) Dominio del español a nivel de hablante nativo o casi nativo;
- 4) Fluidez en el idioma inglés (lectura, escritura y habla, ya que el idioma de instrucción es el inglés). Para los que no son nativos, se requiere un documento válido de prueba de competencia en inglés;
- 5) Habilidades de comunicación y capacidad para transmitir conocimientos a sus estudiantes universitarios en un entorno altamente multicultural;

- 6) Compromiso con la enseñanza de alta calidad y el fomento de un entorno de aprendizaje positivo para los estudiantes;
- 7) Ser un buen jugador de equipo con la capacidad de trabajar en armonía con colegas y estudiantes de todas las culturas y orígenes;
- 8) Orientado a la calidad, innovador y dispuesto a formar parte de un equipo que contribuirá al desarrollo de un polo de excelencia académica y de investigación en África Central;
- 9) Excelentes habilidades interpersonales, de planificación y de organización.

Deberes y responsabilidades

- 1) Ser capaz de impartir clases de **Fundamentos del idioma inglés y traducción directa al francés**, de manera cómoda, a los estudiantes universitarios de la AAUCA, de acuerdo con las directrices y políticas establecidas por el Departamento;
- 2) Diseñar y aplicar métodos de evaluación apropiados que correspondan a los resultados del aprendizaje previstos, y asegurar que se observen las normas establecidas y se respeten los plazos;
- 3) Brindar apoyo general a los estudiantes con horarios de oficina, tutoriales y seguimiento de la asistencia y progreso de los estudiantes;
- 4) Realizar actividades científicas y académicas, así como publicaciones en su área de especialización, bajo la orientación de profesores de escalafón superior y/o el director del Departamento;
- 5) Participar activamente –tanto con aportaciones docentes como de investigación– en la construcción del liderazgo y el prestigio de la AAUCA.



Remuneración

- 1) La AAUCA ofrece un paquete de compensación competitivo en el que el componente salarial es proporcional a las calificaciones y la experiencia;
- 2) La UNESCO apoya el desarrollo del AAUCA y, como tal, el puesto está inicialmente bajo un nombramiento contractual de la UNESCO por un período inicial de 1 año. Éste es renovable -después de una evaluación positiva por parte del AAUCA- por un período de 3 a 5 años.

Cómo solicitar el puesto

- 1) Los interesados deben enviar su *currículum vitae* y carta motivada por correo electrónico a info-iesalc@unesco.org indicando en el asunto del correo electrónico el título de la vacante **“Profesor Junior de Fundamentos del idioma inglés y traducción directa al Francés – Departamento de Interpretación y Traducción”**;
- 2) En el *currículum vitae* presentado se colocará una foto reciente (45mm x 35mm con no menos de 150 píxeles de calidad);
- 3) Sólo se considerarán las solicitudes completas (*currículum vitae* + carta motivada + foto);
- 4) Sólo los candidatos preseleccionados serán contactados para una entrevista;
- 5) El proceso de postulaciones se cerrará a las 23:00 GMT del 16 de agosto de 2020.

La Universidad Afroamericana de África Central será apoyada por el Instituto Internacional de Educación Superior de la UNESCO en su búsqueda global para este nombramiento. Si desea discutir esta posición con mayor confianza, no dude en contactarnos en **info-iesalc@unesco.org**

